

О внесении изменений и дополнения в Указ Президента Республики Казахстан, имеющий силу Конституционного закона, "О государственных символах Республики Казахстан"

Конституционный закон Республики Казахстан от 7 января 2006 года N 112

Статья 1. Внести в Указ Президента Республики Казахстан, имеющий силу Конституционного закона, от 24 января 1996 г., N 2797 "О государственных символах Республики Казахстан" (Ведомости Парламента Республики Казахстан, 1996 г., N 1, ст. 178; 1997 г., N 12, ст. 193) следующие изменения и дополнение:

- 1) форму акта и заголовок изложить в следующей редакции: "Конституционный закон Республики Казахстан "О государственных символах Республики Казахстан";
 - 2) преамбулу исключить;
- 3) часть первую статьи 11 дополнить словами ", прикладывая ладонь правой руки к левой стороне груди";
- 4) в статьях 12, 14 и 16 слова "Указом", "Указа", "Указ" заменить соответственно словами "Конституционным законом", "Конституционного закона", "Конституционный з а к о н ";
- 5) музыкальную редакцию и текст Государственного гимна Республики Казахстан, утвержденные подпунктом 3) статьи 2, изложить в новой редакции согласно приложению к настоящему Конституционному закону.
- **Статья 2.** Настоящий Конституционный закон вводится в действие со дня его официального опубликования.

Президент

Республики Казахстан

Приложение к Конституционному закону Республики Казахстан "О внесении изменений и дополнения в Указ Президента Республики

Казахстан, имеющий силу Конституционного закона, "О государственных символах Республики Казахстан" от 7 января 2006 года, N 112-III 3PK

Музыкальная

редакция

Государственного гимна Республики Казахстан

Автор музыки Шамши Калдаяков



Қазақстан

Республикасы

Мемлекеттік гимнінің мәтіні

Сөзін жазғандар: Жұмекен Нәжімеденов,

Нұрсұлтан Назарбаев

Алтын күн

күн аспаны, дэн даласы,

Ерліктің дастаны,

Еліме қарашы!

Ежелден ер деген,

Даңкымыз шықты ғой.

Намысын бермеген,

Қазағым мықты ғой!

Қайырмасы:

Алтын

Менің елім, менің елім,

Гулің болып егілемін,

Жырың болып төгілемін, елім!

Туған жерім менің - Қазақстаным!

Ұрпаққа жол ашкан,

Кең байтақ жерім бар.

Бірлігі жарасқан,

Тәуелсіз елім бар.

Қарсы алған уақытты,

Мэңгілік досындай.

Біздің ел бақытты,

Біздің ел осындай!

Қайырмасы:

Менің елім, менің елім,

Гулің болып егілемін,

Жырың болып төгілемін, елім!

Туған жерім менің - Қазақстаным!

Текст

Государственного

гимна

Республики Казахстан

Нурсултан Назарбаев

Подстрочный перевод текста Государственного гимна

время

наш народ.

Республики Казахстан

В	небе	3 0	лотое		солн	це,
В	степи	3	олотое		3 e p	но.
Сказание	0	мужести	ве -	МО	Я	страна.
В	сед	цой		древн	ости	
Родиласн	· •	наш	a	c	лава,	
Горд	и си	лен м	ой	казахски	ий	народ.

Припев:

O	мой	народ!	O	моя	страна!		
R	твой	цветок,	взрац	ценный	тобой.		
R	песня,	звенящая	на	твоих	устах.		
Родина моя - мой Казахстан.							
У	меня	прост	простор		неоглядный		
И	дорога,	открыт	ая	В	будущее.		
У	меня		независимый,				
Сплоченный,		един	единый		народ.		
Как		извечного		дру	га		

новое

страна,

Припев:

Наша счастливая

Встречает

O	мой	народ!	O	моя	страна!
Я	твой	цветок,	взращенный		тобой.
R	песня,	звенящая	на	твоих	устах.
Роли	на моя - мой Каз	ахстан.			

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан